



100 Jahre Sportfischerverein Völklingen 1923 e.V.



100 Jahre Sportfischerverein Völklingen 1923 e.V.

Feiert mit uns!

24.-25.06.2023

An den Sieben Weihern in Klarenthal...

Samstag 24.06 ab 15 Uhr

- geräucherte Forellen
- gebackene Forellen
- Grillwurst und Schwenker
- Pommies

Sonntag 25.06 ab 10 Uhr bis 22 Uhr

- Fischburger
- geräucherte Forellen
- gebackene Forellen
- Kartoffelpuffer mit Lachs und Apfelmus
- Grillwurst und Schwenker
- Pommies



Die Bezirksbürgermeisterin informiert:

Schlichten statt Richten – Schiedsfrau/Schiedsman in Altenkessel und Burbach gesucht

Schiedsfrauen und -männer sind wichtige Glieder unseres Rechtssystems. Sie stellen ein niedrigschwelliges Angebot dar, insbesondere Nachbarschaftsstreitigkeiten zügig und kostengünstig beizulegen. Damit dienen sie dem Rechtsfrieden und auch der Entlastung der Justiz. Streit ist Bestandteil unseres Zusammenlebens.

Das ist an sich nichts Schlimmes, solange sich daraus keine Feindschaft entwickelt. Und genau das kann der Gang zum Schiedsgericht verhindern, lassen sich doch dort Meinungsverschiedenheiten sachlich und zivilisiert aus der Welt schaffen. Daher ist sinnvollerweise einem Gerichtsverfahren zur Beilegung solcher Streitereien ein Schiedsverfahren zwanghaft vorgeschaltet. Den Spruch der Die Schiedspersonen von Altenkessel und Burbach haben ihr Amt aufgegeben, eine Nachfolgerin oder ein Nachfolger werden jeweils gesucht. Haben Sie Interesse? Sie müssen keine juristischen Vorkenntnisse haben, aber eine gesunde Portion an Lebenserfahrung müssen Sie mitbringen. Sie sollen eine natürliche Autorität und ein gutes Rechtsempfinden besitzen, zuhören und abwägen können und auch etwas Zeit für dieses Amt haben. Natürlich werden Sie von der Stadtverwaltung bei der Ausübung Ihres Amtes organisatorisch und fachlich unterstützt. Von Seiten der Verwaltung werden Schiedspersonen auch zu Einführungs- und Fortbildungsveranstaltungen, soweit gewünscht, angemeldet. Und eine kleine Entschädigung für Ihre Mühe gibt es auch. Ein Raum zur Durchführung der Verhandlungen wird auf Wunsch von der Verwaltung zur Verfügung gestellt. Die Sachkosten, z. B. Kilometergeld, Seminargebühren, Erstausrüstung werden ebenfalls von der Verwaltung übernommen. Wenn Sie sich angesprochen fühlen, dann melden Sie sich bitte bei der Stadt Saarbrücken, ratsangelegenheiten@saarbruecken.de oder auch bei mir im Bürgerhaus Burbach.

Bei Rückfragen: isolde.ries@saarbruecken.de, Tel.: 0681-9055311

Haben Sie einen schönen Sommer!

Ihre Bezirksbürgermeisterin Isolde Ries



Neues - AWO Gersweiler



Jeden ersten Donnerstag im Monat gibt es ein warmes Mittagessen für die Gäste des AWO-Ortsvereins im Gersweiler

Rathaus über die aktuelle Situation und Seniorensicherheit berichten. Fast jeden Tag wird in der Presse über aktuelle Fälle zum Enkeltrick und



er Rathaus. Das AWO-Team stellt ein geschmacklich gutes sowie abwechslungsreiches 3-Gänge-Menü zusammen was von den Besuchern*innen gerne angenommen wird. Die gute saarländische Hausmannskost ist eine gerne angenommene Abwechslung für die Besucher*innen der AWO-Altenbegegnungsstätte und erfreut sich großer Beliebtheit. Die AWO Gersweiler bietet ein abwechslungsreiches Programm und freut sich über jedes Neumitglied. Am 22. Juni – 16:00 Uhr werden die Seniorensicherheits-Berater zusammen mit der Polizeiinspektion Burbach in den Räumen der AWO

Schockanrufen berichtet. Die Unsicherheit und die Besorgnis



unter unseren älteren Mitmenschen sind mittlerweile recht groß. Deshalb ist es wichtig über das Thema ausreichend zu informieren. Nutzen Sie die Gelegenheit und kommen Sie zur AWO Gersweiler.

AWO-Team, G.O.

Nachruf

Wir nehmen Abschied von unseren verstorbenen Vereinsmitglied

Franz Mast (92)

Wir vermissen ihn sehr und werden Ihn immer in guter Erinnerung behalten.



AWO Klarenthal

Grabmale & Natursteine

Mohr GmbH
Meisterbetrieb

Seebohmstraße 47
66115 Saarbrücken
Tel. / Fax: 0681 / 7 64 10

Familientradition seit 1893



BRECHTEL

BAUT FÜR IHR LEBEN GERN.

www.brechtel.saarland | Telefon 06898 935006



Abfluss zu? Abfluss-AS!

J. Baumgärtner GmbH

**Reinigung TV-Inspektion Rohrortung Kanalreparatur
Wartung Dichtheitsprüfung Klärgrubenentleerung
Kanalreparaturen auch ohne Aufgrabarbeiten**

**Telefon, Klarenthal:
06898 / 25022**

Klärgrubenkurzschließung!

**Alles Klar wo
Abfluß-AS war**

Teelichthalter aus Steinen



Aus fast jedem Ur-
laub schleppen wir
Kiesel und Steine mit
nach Hause. Diese kann man im
Nu prima verwandeln: Der Teelichthalter aus Steinen ist - im wahrsten Sinne des Wortes - ein richtiger Hingucker!

Ihr braucht für den Steine- Teelichthalter:

- einen größeren, flachen Stein, auf dem das Teelicht gut steht
- vier bis sechs kleinere, stand-feste Steine
- ein Teelicht
- einen Pinsel
- weiße und schwarze Acrylfarbe

So baut ihr den Teelichthalter:

1. Vermutlich macht es die meiste Arbeit, die passenden Steine zu finden: einen großen, flachen und vier bis sechs kleinere Steine, die um den flachen Stein herumpassen und von allein stehen können.
2. Wenn ihr alle Steine beisammen habt, geht es fix: Wascht die Steine, lasst sie trocknen und malt ihnen mit weißer und schwarzer

Farbe Augen auf.
3. Legt dann den „Grundstein“ in die Mitte, stellt das Teelicht darauf und stellt Steinmännchen drum herum, als würden sie um ein Lagerfeuer stehen!



Der Teelichthalter aus Steinen GEOlino

Wenn ihr mal bei uns bei den Pfadfindern vorbeikommen wollt, schaut einfach auf unserer Homepage www.dpsg-klarenthal.de nach, um die entsprechende Gruppenstunde in eurem Alter und den passenden Kontakt zu finden. Außerdem schaut doch gerne mal auf unserem Instagram-Profil unter @pfadfinder_klarenthal vorbei. Wir freuen uns auf euch! Gut Pfad

Eure Pfadfinderinnen und Pfadfinder
aus Klarenthal

MEISTERBETRIEB
Heizung • Sanitär • Installation

Gerd Morschett

Luisenthaler Straße 44 • 66126 Altenkessel

e-Mail: gerd.morschett@gmx.de
Tel: 0 68 98 / 79 59 266 • Fax 0 68 98 / 49 60 534
Mobil: 0151 / 19 64 89 11

Steuern? Wir machen das.

VLH.



Sascha Schub
Beratungsstellenleiter
Pfählerstraße 30
66128 Saarbrücken
Bei Bedarf Hausbesuche!

(0681) 968 657 25

www.vlh-gersweiler.de

Wir beraten Mitglieder (wie z.B. Arbeitnehmer, Rentner und (Klein-)Vermieter) im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V.
LOHNSTEUERHILFEVEREIN

Private Kleinanzeigen

Reinigungskraft auf Minijobbasis

für Büro in Klarenthal gesucht.

Nur mit Anmeldung bei Knappschaft;

1 x wöchentlich 2 Stunden,
Arbeitszeit entweder Mo - Fr
ab 17.00 Uhr oder samstags.

Telefon: 06898 / 935 775

E-Mail: info@keuper.eu



**Alle Malerarbeiten
Trockenbau
Wärmedämmung
Aufbereitung von Fenstern
Bodenbelagsarbeit
Lasurtechnik**

**Malerbetrieb
Warndtstraße 77a
66127 Klarenthal**

**(06898) 44 80 722
0151 - 116 333 83**

IMPRESSUM

Redaktion, Verlag + Anzeigen: NOW! D-SIGN und DRUCK • Hauptstraße 43 (Rathaus Klarenthal) • 66127 Saarbrücken

Telefon (06898) 85 24 53 • Telefax (06898) 85 24 55

Anzeigen an: anzeigen@westmagazin.de • Texte an: texte@westmagazin.de

Öffnungszeiten: Montag - Freitag von 9.00 Uhr - 15.30 Uhr

Namentlich gekennzeichnete Artikel und textliche Anzeigen-Inhalte geben nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers wieder.

Das WESTMAGAZIN erscheint 2 x monatlich in der Regel am ersten Monatswochenende und Mitte des Monats, wird den Haushalten unentgeltlich zugestellt und in den Geschäften des Verbreitungsgebiets ausgelegt.

Auflage: 10.000 Stück, Druck auf 100% Altpapier



www.westmagazin.de



Redaktionsschluss: Donnerstag, 29. Juni 2023, 12:00 Uhr

Nächstes Westmagazin: 7. Juli 2023



Ein Zeltlager in den Sommerferien gemeinsam mit den Jugendfeuerwehren aus Gersweiler Klarenthal und Altenkessel



Der Sommer steht vor der Tür und auch die Sommerferien sind nah. Um die Sommerferien gebührend einzuleiten wird die Jugendfeuerwehr im Löschabschnitt West in der ersten Ferienwoche ihr dies-jähriges Zeltlager veranstalten. Eingeladen sind mehr als 50 Kinder und Jugendliche aus den Löschbezirken Gersweiler, Klarenthal und Altenkessel. Ebenfalls hat die Jugendfeuerwehr aus Dudweiler ihr Kommen angekündigt. Die Zelte werden wir auf dem Gelände rund um den Sportplatz in Klarenthal aufschlagen. Mit den Jugendbetreuern und Helfern bieten wir für die Kinder und Jugendlichen ein spannendes Programm über die gesamte Woche. Von gemeinsamen Aktivitä-

ten, über Sport und Spiel, bis hin zum Trainieren der Feuerwehrtätigkeiten der Teilnehmerinnen und Teilnehmer ist alles dabei. Hiermit leisten die Jugendfeuerwehren in unserem Löschabschnitt einen wichtigen Beitrag zur Jugendarbeit innerhalb der Stadt und unseren Stadtteilen. Dies geschieht nicht nur im Zeltlager, sondern auch jede Woche in den Übungen und im gesamten Jahr, um mit Nachwuchs auch morgen die Sicherheit für die Bürgerinnen und Bürger zu gewährleisten. Interesse geweckt? Egal ob Jugendlicher oder Erwachsener komm zur Feuerwehr. Du findest uns auf Facebook und Instagram

Alexander Brand
Löschabschnittsführer West

Schreibwaren 66

Inh. U. Ecker

Postagentur - Tabakwaren
Schreibwaren

Unsere Öffnungszeiten:

Mo. + Do.: 9.00 Uhr - 12.00 Uhr + 14.00 Uhr - 17.30 Uhr
Di., Mi., Fr., Sa.: 9.00 Uhr - 12.00 Uhr

Telefon: (0151) 26 66 05 15

Hauptstraße 66 • 66127 Klarenthal

Ihr ambulanter Pflegedienst
in Gersweiler

Von der Grundpflege über Behandlungspflege bis hin zur Hauswirtschaftshilfe sind wir für Sie da.



Wir machen die Pflege besser.

VISION
PFLEGE

Hauptstraße 77 • 66128 Gersweiler
E-Mail: info@vision-pflege.de

Telefon: 0681 - 50 98 16 84

Fahrt zum Weinessigut Doktorenhof



Am Freitag, den 21.07.2023, bietet die vhs Regionalverband eine Fahrt zum Weinessigut Doktorenhof bei Venningen an.

Die Tagesfahrt bietet die Möglichkeit, in das Mysterium saurer Kunst bei einer Führung durch den Essiggeller und die Kräuterkammer einzutauchen. Exklusive Einblicke in kerzenbeluchtete Räume, wo die Essige in hundert-



jährigen Fässern gären und reifen sind ebenso Teil des Rundgangs wie Mystisches, Geschichten, Anekdoten und Wissenswertes zur Herstellung und Wirkweise sowie Kulinarisches rund um den Essig. An die Führung schließt sich eine Verkostung von Edelessigen und sinnlich-verführerischen Essigpralinen an. Es wird in die Kunst des Essigtrinkens eingeführt und die Geschmacksvielfalt der unterschiedlichsten Kreationen kennengelernt. Nicht nur als anregender Aperitif, sondern auch für kräftigen Käse, Fisch und Meeresfrüchte, Blumensalate, Pilzgerichte und mediterrane Köstlichkeiten eignet sich ein edler Weinessig mit anregenden Kräutern und Essenzen. Abfahrt Saarbrücken Schlossmauer Franz-Josef-Röder-Straße um 13:00 Uhr, Ankunft am Abend in Saarbrücken gegen 21:15 Uhr. Die Kursgebühr von 72,00 EUR beinhaltet die Busfahrt sowie Eintritt, Führung und Verkostung beim Doktorenhof. Nach der Führung durch den Doktorenhof findet ein Restaurantbesuch in unmittelbarer Nähe mit ausgewählter Karte statt, die Kosten hierfür sind individuell. Verbindliche Anmeldung bis 06.07.2023 möglich (Kursnummer AN2990), per E-Mail an martina.mueller@rvsbr.de, über www.vhs-saarbruecken.de oder persönlich beim Zentralen Service im Alten Rathaus am Saarbrücker Schlossplatz. Weitere Infos im Internet oder telefonisch unter 0681-506-4343 oder -4318.

(Fotos: Doktorenhof Venningen)

**Bei uns bleiben
keine Wünsche offen!**



Steakhouse El Carnicero
Am Zimmerplatz 1a
66128 Saarbrücken
Telefon (0681) 70 27 96

**Nutzen Sie auch weiterhin
unseren Abholservice!**



Kochwelt Partyservice
Am Zimmerplatz 1a
66128 Saarbrücken
Telefon (0681) 70 27 96

Ihre MTC Gastro GmbH
Krughütterstraße 89 • 66128 Saarbrücken

- Blutspenden rettet Leben -

+ Blut wird das ganze Jahr über dringend benötigt (täglich sind etwa 14.000 Blutspenden in Deutschland nötig). Viele Operationen, Transplantationen oder die Behandlung von bösartigen Tumoren sind nur durch die moderne Transfusionsmedizin möglich geworden. Nach Angaben der Blutspende-Dienste ist ein großer Teil der Bundesbürger mindestens einmal im Leben auf das Blut anderer angewiesen. Blut kann aber immer noch nicht künstlich hergestellt werden. Deshalb lädt der DRK-OV Altenkessel-Rockershausen wieder alle gesunden, spendefähigen Mitbürger*innen zwischen 18 und 75 Jahren (Erstspender bis 68 Jahre) zum nächsten Blutspende-Termin ein

**am Montag, 19. Juni 2023
von 16:00 Uhr bis 19:30 Uhr
im Rathaus Altenkessel,
Gerhardstr. 7**

Voraussetzung ist, dass Sie sich gesund und fit fühlen und ausreichend gegessen und genügend getrunken haben (über den Tag verteilt ca. 2 l). Vor der Spende werden Blutdruck und Temperatur gemessen und Sie werden ärztlich betreut. Um Wartezeiten zu vermeiden, bitten wir Sie, das Angebot zur Terminreservierung zu nutzen unter <https://terminreservierung.blutspendedienst-west.de/m/altenkessel>. Ohne Termin müssen Sie mit Wartezeit rechnen. Nach der Spende erhalten Sie ein Lunchpaket und ein Dankeschön zum Mitnehmen. Ein herzliches Dankeschön sagen wir an dieser Stelle wieder unseren zahlreichen treuen Blutspendern, die uns bei den vergangenen Blutspende-Terminen mit ihrer Spendenbereitschaft unterstützt haben.

!!! Alles spricht für eine Spende – warum also nicht auch für Ihre !!!

DRK-OV Altenkessel-Rockershausen

**Wir suchen ständig Ein- & Zweifamilienhäuser,
sowie Eigentumswohnungen für vorgemerzte Kunden!**



HSR-Immobilien GbR • Breslauer Straße 12 • 66128 Saarbrücken
Tel: 0681 / 70 96 02 52 • www.hsr-immobilien-gr.de

Du + Wir sind
Blutspende!



DRK-Blutspendedienst West

ACHTUNG!
BLUTSPENDE MIT
TERMINRESERVIERUNG

Nächster Blutspende-Termin:

Altenkessel
Montag, 19. Juni 2023
16:00 Uhr bis 19:30 Uhr
Rathaus, Gerhardstr. 7

Terminreservierung im Internet:

<https://terminreservierung.blutspendedienst-west.de/m/altenkessel>



Infos und Termine rund um die Blutspende:
0800 11 949 11
www.blutspendedienst-west.de [f /drk.blutspendedienst.west](https://www.facebook.com/drk.blutspendedienst.west)



DRK-Blutspendedienst West

IHR AUTO – in guten Händen!

NEU Service & Reparatur für
Motorräder, Roller und Mofas

UNSERE LEISTUNGEN
REPARATUREN ALLER
FAHRZEUGTYPEN

- Fahrzeugdiagnose
- Glasservice
- HU und AU
- Achsvermessung PKW/LKW
- Motor-/Getriebeölsplüfung
- Getriebeinstandsetzung
- Motorinstandsetzung
- Großes Ölserviceangebot LIQUI MOLY
- Unabhängiges Sachverständigen-Büro
- Lackier- und Karosseriearbeiten
- Unfallinstandsetzung
- Reifenservice PKW, LKW, Industrie, Bau-/Landmaschinen
- Hol-/Bringservice
- Umfassende Fuhrparkbetreuung

Bitte sprechen Sie uns auf Angebote an.



Car Service

„Ihre Zufriedenheit ist unser Ziel.“

K. Sofsky GmbH

Inh. A. Wacht • Kreisstraße 89 • 66127 Sbr.-Klarenthal
Telefon (0 68 98) 9 32 20

1959 **seit 64 Jahren** 2023

GÜNTHER KASSEL
GmbH

Sanitärtechnische Anlagen
Heizungsbau
Öl- und Gasfeueranlagen
Neuanlagen - Reparaturen - Wartungen
Solaranlagen / Photovoltaik



Fachbetrieb in der Landesinnung

Karlstraße 60 - Tel. (06898) 3 26 55 - FAX 3 39 68
6 6 1 2 7 Saarbrücken-Klarenthal

Werner Pöb
Dachdeckermeister

Dächer und Fassaden
Klempnerarbeiten
Kaminsanierung
Holzbau
Holzterrassen und -balkone
Solar und Photovoltaik

Heinrichstraße 4 • 66127 Saarbrücken-Klarenthal
Tel./Fax: (06898) 3 95 98 • Mobil: 0170-73 26 498
E-Mail: poess-dach@arcor.de • www.poess-dach.de
Lageradresse: Brachalmeth 9 • 66271 Kleinblittersdorf

Gesundheitsamt warnt vor durch Zecken übertragbare Krankheiten

Zunahme von FSME-Fällen, auch Borreliose ist eine mögliche Folge



Das Gesundheitsamt des Regionalverbands Saarbrücken warnt mit Blick auf die beginnende Wandersaison vor einer Zunahme an Krankheiten, die durch Zeckenstiche übertragen werden. Vor allem ein Anstieg an Frühsommer-Meningoenzephalitis, kurz FSME, ist im Vergleich zu den Vorjahren festzustellen. Im Regionalverband sind in den ersten fünf Monaten dieses Jahres bereits drei Erkrankungen aufgetreten. In den beiden vorangegangenen Jahren wurde jeweils lediglich ein Fall bekannt. Um sich vor der zumeist über Zecken übertragenen schweren Infektionskrankheit zu schützen, empfiehlt die STIKO allen Personen, die sich ständig oder zeitweilig in Risikogebieten aufhalten, eine Impfung. Derzeit ist im Saarland nur der Saar-Pfalz-Kreis als FSME-Risikogebiet ausgewiesen, allerdings ist zu erwarten, dass sich der Erreger weiter ausbreiten wird. Doch nicht nur FSME, sondern auch die bakteriell verursachte Borreliose wird durch Zeckenstiche übertragen. Zwischen 10 und 30 Prozent der Zecken sind von diesen Bakterien befallen. Etwa einer von 100 Stichen führt zu einer Erkrankung. Anders als bei der FSME gibt es gegen diese Erkrankung keine Schutzimpfung. Die Zahl der gemeldeten Borreliose-Erkrankungen im Regionalverband schwankt zwi-

schon 30 und 140 Fällen pro Jahr. Borrelien werden nicht direkt beim Stechen übertragen, sondern erst nach längerem Saugen weitergegeben. Die Wahrscheinlichkeit einer Übertragung steigt nach 12 Stunden deutlich an. Deshalb ist es wichtig, Zecken so früh wie möglich zu entfernen. Nach Aufenthalt im Freien, insbesondere im Gras oder im Wald, sollte der Körper besonders gründlich abgesucht werden. Von Zecken bevorzugte Stellen sind vor allem Kniekehlen, Leisten, Achseln und hinter den Ohren. Auch Haustiere sind mögliche Träger und sollten daher auf Zecken abgesucht werden. Lange Kleidung, hohes Schuhwerk und je nach Verträglichkeit auch chemische Mittel bilden den wichtigsten vorbeugenden Schutz vor Zeckenstichen. Kommt es zu Schwellungen und Rötungen rund um den Stich sollte zeitnah ein Arztbesuch erfolgen. Eine frühzeitige Antibiotikabehandlung kann vor einem Ausbruch der Borreliose schützen.

Mit fortschreitender Klimaerwärmung kommen zudem immer häufiger exotische Zeckenarten, wie die Hyalomma-Zecke bei uns vor. Diese können wiederum zusätzliche Krankheitserreger in sich tragen. Sollten in Größe und Farbe unbekannte Zecken-Arten auftauchen, so können Sie diese an das Umweltministerium melden und im Rahmen des Projektes ZePaK an das RKI schicken.

Jahresfahrt 2023 des Heimatkundlichen Vereins Gersweiler-Ottenhausen

Der diesjährige Ausflug des Heimatkundlichen Vereins Gersweiler-Ottenhausen führt nach Kastel-Staadt, Mannebach und Saarburg in Rheinland-Pfalz. Die Veranstaltung am 8. Juli 2023 wird als gemeinschaftliche Busfahrt organisiert. Am Vormittag besuchen wir die Ortsgemeinde Kastel-Staadt. Im Mittelpunkt der Führung steht die Klause mit traumhaftem Blick ins Saartal. In dem architektonischen Meisterwerk des preußischen Architekten Karl Friedrich Schinkel befindet sich der Sarkophag des blinden Königs Johann von Böhmen.



Klause in Kastel-Staadt

In der Mittagszeit besteht die Möglichkeit zur Einkehr in das Mannebacher Brauhaus, dessen Hauptgebäude 1897 errichtet wurde. Hinsichtlich des Essens stehen drei Menüs zur Auswahl:

- Menü I: Schnitzel Wiener Art mit Pommes frites: 12,00 €,
- Menü II: Biernudeln mit Grillgemüse: 10,00 €,
- Menü III: Salat mit Geflügelstreifen: 12,00 €.

Bei den Menüs I und II kann kurzfristig ein kleiner Salat für 4,00 € im Lokal bestellt werden. Am Nachmittag steht eine Besichtigung der Stadt Saarburg auf dem Programm. Dort können zum Beispiel der Altstadtbereich mit der Burganlage, das Museum für traditionelle Handwerksberufe und Zünfte („Amüseum“), oder



Mannebacher Brauhaus

das imposante Schauspiel des 18 Meter in die Tiefe stürzenden Wasserfalls erkundet werden.



Altstadt und Wasserfall in Saarburg

Treffpunkt für die Vereinsfahrt am 8. Juli 2023 ist um 8:00 Uhr am Zimmerplatz (gegenüber dem Gasthaus „Zur Turnhalle“). Die Rückkehr in Gersweiler ist für 19:30 Uhr vorgesehen. Die Teilnehmergebühr beträgt 35,00 Euro für Erwachsene sowie 20,00 Euro für Kinder und Jugendliche. Darin enthalten sind die Kosten für die Busfahrt sowie der Eintritt und die Führung an dem Ausflugsziel Kastel-Staadt. Auch Gäste sind wie immer herzlich willkommen.

Verbindliche Anmeldungen und das gewünschte Mittagessen sollten bis zum 01.07.2023 an den Heimatkundlichen Verein Gersweiler-Ottenhausen gerichtet werden (Tel: (0681) 700386 oder (0681) 5014133, E-Mail: hkv@hkv-gersweiler.de).

Vertragspartner aller Kranken- und Pflegekassen

Pflege Dunkel & Mertes GmbH
Ambulante Kranken- und Seniorenpflege

- Seniorenpflege
- Krankenpflege
- Behandlungspflege
- Betreuung
- hauswirtschaftliche Versorgung
- Beratung für pflegende Angehörige
- Pflegegutachten nach § 37 SGB XI
- 24 Stunden Erreichbarkeits-Dienst

Schwester Martha Dunkel, Schwester Ursula Mertes und Team

Tel.: 0 68 06 / 30 69 44

Mobil: 01 77 / 7 27 93 40

Hilfe
Zuwendung
Vertrauen

Pflege Dunkel & Mertes
http://www.pflege-dunkel-und-mertes.de
e-mail: pflege.dunkelundmertes@t-online.de
Überhofer Straße 28, 66346 Püttlingen

Taxi Ziemer

0681-70777

**Krankenfahrten, Dialyse,
onkol. Chemo- od. Strahlentherapie,
Fahrten zur Reha oder Kur.**

Wir suchen eine neue Chorleitung ab Juli/August 2023 in Alt-Saarbrücken



Der 1992 gegründete **Gemischter Chor „Frohsinn“** besteht zurzeit aus etwa 50 Sängerinnen und Sängern, die sich wöchentlich treffen. Wir verfügen über ein abwechslungsreiches und modernes Repertoire mit einem bunten Lieder-Mix in Deutsch und Englisch – von ABBA bis Konstantin Wecker. Neuen Stücken stehen wir dabei aufgeschlossen gegenüber. Bei allem verbindet uns vor allem der Spaß am Singen in Gemeinschaft.

Wir wünschen uns als neue Chorleitung jemanden mit Erfahrung, Begeisterungsfähigkeit,

Herz und Empathie, die/der bereit ist, aktiv und engagiert sowohl mit den Sängerinnen und Sängern als auch dem Vorstand zusammenzuarbeiten. Wichtig ist uns dabei eine gute, angenehme und lockere Atmosphäre.

Unsere Proben finden aktuell immer dienstags von 20:15 - 21:45 Uhr statt.

Wir bieten ein abwechslungsreiches Repertoire, einen großzügigen Probenraum und ein E-Piano! Weitere Infos: Roman Wagner, Tel. (0681) 58 30 55, Email: info@frohsinn-saarbruecken.de oder www.frohsinn-saarbruecken.de

Foto: Wolfgang Niesen

Weltveränderer e. V. sucht kaputte Kleingeräte!

Im Rahmen seiner angebotenen Projekte braucht der Verein Weltveränderer defekte Geräte, um diese in Workshops, AGs oder Ähnlichem zu reparieren. Am praktischsten sind nicht-elektrische Kleingeräte, zum Beispiel Spielzeug, es werden aber auch elektrische Geräte genommen. Die Geräte können montags bis freitags zwischen 9:00 und 14:30 Uhr im Haus der Nachhaltigkeit (Leipziger Str. 72, 66113

Saarbrücken) abgegeben werden. Aus Kapazitätsgründen wird der Verein nur eine gewisse Menge an Geräten annehmen können. Personen, die Geräte abgeben, sollen eine Information darüber geben, was an ihrem Gerät kaputt ist, und ihren Namen, ihre E-Mail-Adresse und Telefonnummer hinterlassen, damit sie ihre Geräte nach der vielleicht erfolgreichen Reparatur wieder bekommen können.

Probleme mit dem PC oder Internet?

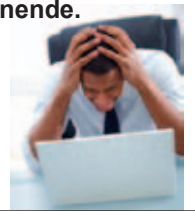
PC-Spezialist hilft schnell, zuverlässig und preiswert, auch nach Feierabend und am Wochenende.

PC-Service Harald Buchholz

66128 Gersweiler, In der Nachtweide 26

Telefon: 0681 – 70 93 64

www.harald-buchholz.de



Aus Sicherheitsgründen:

Vorläufiges Grillverbot auf den öffentlichen Grillflächen in den Grünanlagen und den Grillhütten im Wald

Die Landeshauptstadt Saarbrücken untersagt ab sofort das Grillen auf den öffentlichen Grillflächen in den Grünanlagen entlang der Saar und in den Grillhütten im Stadtwald. Grund dafür ist die langanhaltende Trockenheit, in deren Folge es durch Funkenflug schnell zu Bränden in Grünanlagen und im Wald kommen kann. Der sogenannte Graslandfeuerindex hat aktuell die Stufe vier erreicht. Wenn der Index auf die Stufe drei absinkt, darf wieder gegrillt werden. Nutzerinnen und Nutzer der Anlagen sind aufgefordert, sich vor dem Grillen unter www.wettergefahren.de/warnungen/indizes/grasland.html über den tagesaktuellen Index zu informieren. Eine Tafel mit der Grillordnung und einem QR-Code, der direkt zum Graslandfeuerindex führt, ist an allen Grillstellen zu finden.

Sonstige Picknicks in den Grünanlagen und in den Hütten im Wald sind weiterhin zulässig. Besonderes Augenmerk sollte dabei auch auf der umsichtigen Entsorgung von Glasflaschen und Zigarettenstummeln liegen, die – achtlos weggeworfen – häufig die Ursachen für Brände sind.

Hintergrund

Der Deutsche Wetterdienst informiert regelmäßig anhand des sogenannten Waldbrandgefahrenindex und Graslandfeuerindex über das witterungsbedingte Feuerrisiko in fünf Gefahrenstufen: Stufe eins entspricht einer sehr geringen Gefahr, Stufe fünf einer sehr hohen Gefahr. Nach Auswertungen an den Messpunkten in Burbach und Ensheim wurde die Gefahrenstufe vier ausgegeben. Weitere Informationen zum Grillen gibt es unter www.saarbruecken.de/grillen.

NOW!

D-SIGN und DRUCK

Offsetdruck • DTP/Satz/Layout • Beschriftungen

Hauptstraße 43 • 66127 Klarenthal (im Rathaus)

Telefon: (06898) 85 24 53 • info@now-d-sign.de

DIE JUNGE FAHRSCHULE MIT PFIFF

Inhaberin: Manuela Franz

EST. 2008

Sascha's

FAHRSCHULE

Hauptstraße 64 • 66127 Klarenthal

Tel.: (06898) 30 99 00

saschas-fahrschule.de

eingetragener Betrieb des Handwerks

HAUSMEISTERSERVICE 123.DE

Profiqualität rund um's Haus

- Haus und Hof
- Gartenpflege
- allgemeine Reparatur
- Rolladenreparatur & -wartung
- Wasserschadenbeseitigung
- Dachrinnenreinigung

Beratung und Infos 0171-36 40 631

Karlstraße 45 • 66127 Klarenthal

www.hausmeisterservice123.de

Für Klima und Geldbeutel: Gelbe Tonne nur mit Verpackungsabfall befüllen

ZKE
IHR ENTSORGER

Der städtische Zentrale Kommunale Entsorgungsbetrieb (ZKE) bittet Bürgerinnen und Bürger, die Gelben Tonnen ausschließlich für Verpackungsabfall zu nutzen und nicht mit Restmüll oder anderen Wertstoffen zu befüllen.

Allen, die sich nicht sicher sind, wie verschiedene Abfälle und Wertstoffe zu entsorgen sind, bietet die ZKE-Sortierhilfe unter www.zke-sb.de/sortierhilfe eine Unterstützung beim Mülltrennen. Die vom ZKE mit der Leerung der Gelben Tonnen beauftragte Abfallwirtschafts-Gesellschaft Saarbrücken mbH (ASS) findet in letzter Zeit häufiger falsch befüllte Gelbe Tonnen vor und kann diese Gefäße nicht entleeren. Falsch befüllte Tonnen werden dokumentiert, mit einem Signalband markiert und müssen dann von den Nutzerinnen und Nutzern bis zum nächsten Leerungstermin nachsortiert werden. Eventuelle Mehrmengen müssen in transparenten Säcken bereitgestellt werden, damit ersichtlich ist, dass sie ausschließlich Verpackungsabfälle enthalten.

Wer seine Verpackungen in die kostenlose Gelbe Tonne füllt, entlastet nicht nur seinen Geldbeutel, sondern schont Klima und Ressourcen, weil wertvolle Rohstoffe wieder in den Recyclingkreislauf zurückgeführt werden. Doch immer wieder erschwert falsch entsorgter Abfall in der Gelben Tonne dieses Recycling. Umgekehrt gehen Wertstoffe aus Verpackungen, die in den Restmüll geworfen werden, vollständig verloren. Verpackungsrecycling kann nur funktionieren, wenn Abfälle richtig getrennt und entsorgt werden. Je häufiger und je sorgfältiger das geschieht, desto größer ist der Nutzen für

die Umwelt.

So einfach funktioniert die Gelbe Tonne

In die Gelbe Tonne gehören alle leeren Verpackungen, die nicht aus Papier, Pappe, Karton oder Glas sind. Das sind zum Beispiel Verpackungen aus Kunststoff, Aluminium, Weißblech oder Verbundmaterialien wie Getränkekartons. Papier, Pappe und Karton werden im Altpapier, leere Einweg-Glasverpackungen nach Farben sortiert in Glascontainern gesammelt.

Ausleeren, aber nicht ausspülen! Bevor Verpackungen in der Gelben Tonne entsorgt werden, müssen sie vollständig leer („löffelrein“) sein. Das gilt für Joghurtbecher genauso wie für Waschmittelflaschen. Ausspülen ist jedoch nicht nötig.

Deckel entfernen

Verbraucherinnen und Verbraucher sollten den Deckel, etwa von Joghurtbechern oder Senftuben, von der Verpackung abtrennen und dann beides in die Gelbe Tonne werfen. Das gilt auch für Verschluss- und Sichtfolien oder Kunststoffummantelungen von Verpackungen, sofern eine Trennung möglich ist. Der Grund dafür ist, dass Deckel, Sichtfolien und andere Verschlüsse meistens aus anderen Materialien bestehen als die Verpackung. Werden sie getrennt entsorgt, erleichtert dies den Sortierprozess und ermöglicht ein hochwertiges Recycling.

Nicht stapeln

Bei der Entsorgung sind Joghurtbecher und andere Verpackungen nicht ineinander zu stapeln. Getränkekartons und -behälter sollten flachgedrückt und in der Gelben Tonne entsorgt werden.

Weitere Infos und die Online-Sortierhilfe gibt es unter www.zke-sb.de.

ZKE weist auf Annahmestellen für Grünschnitt hin

ZKE
IHR ENTSORGER

Der städtische Zentrale Kommunale Entsorgungsbetrieb (ZKE) weist darauf hin, dass anfallender Grünschnitt bei den vorhandenen Annahmestellen zu entsorgen ist. Im Wald und auf ähnlichen Grünflächen dürfen die Abfälle nicht landen, denn dort schaden sie der Natur.

In diesem Frühjahr grünt und sprießt es in den Gärten besonders kräftig. Was schön aussehen soll, macht allerdings auch Arbeit: Bäume, Sträucher und Hecken müssen geschnitten, Rasen gemäht werden. Damit der Grünschnitt problemlos entsorgt werden kann, haben die städtischen Annahmestellen schon seit März wieder länger geöffnet. In Saarbrücken können Bürgerinnen und Bürger ihren Grünschnitt an der Grünschnittannahmestelle neben dem Bauhof Brebach, bei der Wertstoffinsel Dudweiler, der Kompostierungsanlage Gersweiler sowie an den ZKE-Wertstoffzentren Am Holzbrunnen in St. Johann und in der Wiesenstraße in Malstatt abgeben. Aufgrund der hohen Auslastung der beiden ZKE-Wertstoffzentren an Vormittagen empfiehlt es sich, den Grünschnitt später anzuliefern oder auf andere Annahmestellen auszuweichen. Adressen und Öffnungszeiten sind im Internet unter www.zke-sb.de/oeffnungszeiten zu finden. Laut Kreislaufwirtschaftsgesetz müssen Gartenabfälle wie Rasen- und

Heckenschnitt, Laub, Unkraut und abgestorbene Pflanzen über die Biotonne oder eine offizielle Sammelstelle entsorgt werden, wenn sie nicht im eigenen Garten kompostiert werden können. Wer seinen Grünschnitt illegal in der Natur ablädt, begeht eine Ordnungswidrigkeit, die mit einem Bußgeld von bis zu 100.000 Euro bestraft werden kann. Der Kommunale Ordnungsdienst (KOD) der Landeshauptstadt Saarbrücken und die ZKE-Umweltstreife überwachen die illegalen Ablagerungsstellen und zeigen Umweltsünder an. Die Umweltstreife ist dazu in Burbach und Malstatt, der KOD in den restlichen Stadtteilen unterwegs.

Hintergrund

Obwohl Gartenabfälle grundsätzlich kompostierbar sind, führt ihre Entsorgung in der freien Natur zu Fäulnisbildung und Überdüngung der empfindlichen Waldböden. Indem die Abfälle Samen nicht heimischer Gewächse einbringen, wird außerdem die heimische Flora verändert und die von ihr abhängigen Tiere werden verdrängt. Hinzu kommt, dass Wildtiere sich vergiften können, wenn sie manche Gartengewächse wie beispielsweise Kirschlorbeer fressen.

Weitere Informationen gibt es im Internet unter www.zke-sb.de/gruenschnitt.

H₂O GmbH
Ihr Spezialist bei Wasserschäden

Wir orten, trocknen und sanieren!

Feuchtigkeitsmessung;
Leckageortung;

Rohrverlaufsbestimmung;
Endoskopie;

Thermografie (Infrarot);
Wand- / Boden-/Dämmschicht- und Deckentrocknung;

Bau- und Gerätetrocknung;
Kanalverfälschung und -ortung;

Geruchsneutralisation;
Wasserschadenbeseitigung;

Fachgerechte Schimmelbeseitigung;
Verleih von Heiz- und Trocknungsanlagen

Klarenthaler Str. 2
66333 Völklingen

Tel.: (0 68 98) 29 77 22
Fax: (0 68 98) 29 77 11
E-Mail: info@h2o-gmbh.net



Zache Entsorgung AG

Entsorgung Transport Verwertung

Haben Sie etwas zu entsorgen? Container besorgen!



Entsorgungsleistungen

- Beratung
- Altöle
- Emulsionen
- Ölwassergemisch
- Ölabscheiderinhalte
- Komplett-Entsorgung
- Containerdienst

Wiesenstraße 9 • 66115 Saarbrücken



Tel. (06 81) 38 36 50-0

Fax. (06 81) 38 36 50-20

Albert-Einstein-Schüler im Landtag



Zum Euro-patag be-suchten die Schülerinnen und Schüler des Albert-Einstein-Gymnasiums der Klasse 9.2 am 5. Mai 2023 den Landtag. Auch das Hochwaldgymnasium aus

Schmitt-Lang (CDU), Alexandra Becker (CDU) und nach einer kurzen Pause ging es mit Christoph Schaufert (AfD) und Patrick Walraff (CDU) weiter. Die Schüler stellten teilweise die gleichen Fragen und verglichen die Antworten der unter-



Wadern und das Gymnasium am Rotenbühl aus Saarbrücken waren da-bei. Das Motto in diesem Jahr war anlässlich des 60. Bestehens des Elysée-Vertrags die Deutsch-Französische Freundschaft und die Frage, ob die beiden Länder noch der Motor von Europa seien. Nach einer Begrüßung hielt u. a. die Landtagspräsidentin Heike Becker eine Rede. Im Anschluss an das obligatorische Gruppenfoto wurden die Klassen aufgeteilt und hatten die Gelegenheit, mit Abgeordneten zu sprechen und ihre Fragen zur deutsch-französischen Beziehung, aber auch darüber hinaus zu stellen. Die Klasse 9.2 sprach mit Pascal Conigliaro (SPD), Jutta

schiedlichen Parteien und auch persönliche Meinungen, z. B. über die Legalisierungspläne von Cannabis.

Insgesamt war es eine gelungene Exkursion, bei dem sich die Parlamentarier sehr offen gegenüber den Schülern und ihren Fragen zeigten. Nach den Diskussionsrunden gab es noch eine Feedbackrunde und ein gemeinsames Mittagessen. Die Schüler waren begeistert von dem Ausflug in den Landtag, insbesondere fanden sie den Austausch mit den Abgeordneten interessant und auch das Betreten des Parlamentsgebäudes und Sitzen im Plenarsaal waren eine schöne Erfahrung.

i.A. Susanne Molz



Wir bieten Familien Unterstützung und Hilfe im Alltag

- Körperbezogene Pflegemaßnahmen
- Pflegerische Betreuungsmaßnahmen
- Häusliche Krankenpflege
- Hilfen bei der Haushaltsführung
- Beratung der Pflegebedürftigen und Angehörigen

Warndtstraße 37 - 66127 Saarbrücken
Telefon: 06898 - 50 46 532
Telefon: 0151 - 23 23 05 58

Zeit für Haare

Nach Absprache bieten wir auch Sondertermine, außerhalb unserer normalen Öffnungszeiten, an.

Ihre Stefanie Verch und Team



Hauptstraße 202 • 66128 Gersweiler



Wir freuen uns auf Sie!

Öffnungszeiten: Di.-Do.-Fr.: 8:00-17:00 Uhr
Mi.: 8:30-14:00 Uhr • Sa.: 8:00-13:00 Uhr
Termine sichern unter Tel.: (0681) 7 21 38

malerbetrieb

fassadenanstriche
verputzarbeiten

bruno herrmann
hauptstraße 42
66128 saarbrücken-gersweiler

wohnräume
renovieren
und gestalten

tel. 0681 / 700 532
fax: 06 81 / 700 781

bodenbeläge



BEDACHUNGEN
ZIMMEREI

B. BOHNENBERGER GM
BH

ZIEGELEI 71
66352 DORF IM WARNDT
TELEFON: 0 68 09 / 76 10



BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN LANDESVERBAND SAARLAND

Windkraft im Saarland endlich voranbringen



In Folge der Empfehlungen des zweiten Windgipfels fordern die Saargrünen die saarländische Landesregierung auf, für den beschleunigten Ausbau der Windenergie nun endlich die Weichen zu stellen. Dazu Jeanne Dillschneider (Landesvorsitzende): „Dass das Saarland bei Netto-Neubau von Windkraftanlagen deutschlandweit auf dem letzten Platz liegt, ist beschämend. Die Landesregierung muss aus ihrem Nichtstun herauskommen. Die bislang vorgebrachte Aussage, unser Land sei zu dicht besiedelt, gilt nicht mehr, seit klar ist, dass auf vergleichbarer Fläche im Saarland nur halb so viele Windanlagen stehen wie in Rheinland Pfalz. Daher hat das angestrebte Ziel, zwei Prozent der Landesfläche für Windenergie zu nutzen, absoluten Vorrang.“

Volker Morbe (Landesvorsitzender) ergänzt: „Die zahlreichen Restriktionen für die Windkraft, die derzeit noch viel zu viele Ausschlussflächen bedingen, müssen überdacht werden. Auch sollte der Handlungsleitfaden für die konkrete Umsetzung von Windparks überarbeitet werden. Außerdem fordern wir Grüne die Landesregierung auf, für eine bessere Vernetzung zwischen Land und Kommunen zu sorgen. Das kann in Form von runden Tischen mit den kommunalen Entscheidungsträgern geschehen. Bei aller gebotener Eile ist es von entscheidender Bedeutung, dass die Bevölkerung von vornherein einbezogen wird: einerseits durch transparente Kommunikation und andererseits durch verbesserte finanzielle Beteiligungsmöglichkeiten der Menschen vor Ort. Nur das schafft Transparenz und Akzeptanz.“

Teilnehmenden ein vielseitiges und abwechslungsreiches Programm. Unter anderem ist ein Tagesausflug in den Nationalpark Plitvicer Seen sowie ein Projekttag zum Thema Meeresbiologie auf der Insel Krk geplant. Beim Schnorcheln bieten sich dabei ganz neue Perspektiven auf die Unterwasserwelt des Mittelmeeres. Neben dem Aktivprogramm kommt das Sightseeing ebenfalls nicht zu kurz. Die Teilnahme an der Kroatien-Freizeit kostet 435,- Euro. Die Anfahrt erfolgt im Reisebus mit eigenem Schlafessel. Untergebracht werden die Teilnehmenden in einem Hostel mit Mehrbettzimmern und

Halbpension in der Küstenstadt Lovran. Ebenfalls in den Teilnahmeleistungen inbegriffen sind Mittags- und Pausensnacks sowie Getränke. Die Anmeldung ist per E-Mail an juz.burbach@rvsbr.de oder telefonisch unter 0681 76361 möglich.

Auf beiden Freizeiten werden die Jugendlichen von erfahrenen pädagogischen Mitarbeitenden aus dem Bereich der Jugendarbeit begleitet. Bei Bedarf besteht zudem die Möglichkeit, einen Zuschuss zu den Reisekosten zu beantragen. Weitere Infos zu den Freizeiten sind bei dem jeweiligen Jugendzentrum erhältlich.

i.A. Denny Sturm

Reaktionen bestätigen Forderung nach einer Bundesgartenschau



Die FDP Stadtratsfraktion sieht sich in ihrer Forderung, die Planung einer Bundesgartenschau in Saarbrücken in Angriff zu nehmen, bestätigt. „Nachdem nun auch mit Luca Kist der ehemalige Vorsitzende des saarbrücker Städtebaubeirates und anerkannter Städteplaner sich positiv über die Ausrichtung einer Bundesgartenschau in Saarbrücken ausgesprochen hat, sollte auch die Verwaltung ihre Einstellung überdenken“, fordert Hermann Simon, stellvertretender Fraktionsvorsitzender der FDP im Stadtrat. Für die Liberalen wäre die erstmalige Ausrichtung einer BuGa im Saarland ein wichtiger Punkt für die

Entwicklung der Infrastruktur, aber auch für den Tourismusstandort und die Kultur. „Die Planung eines solchen Events ist kein 100m Lauf sondern eher ein Marathon. Hierfür muss man langfristig denken. Realistisch wäre ein Zeitpunkt Richtung 2040. Daher sollte Oberbürgermeister Conrad dies als entsprechendes Zukunftsprojekt verstehen“, führt Simon weiter aus. Alleine, das wissen auch die Liberalen, wird Saarbrücken ein solches Projekt nicht bewältigen können. Saarbrücken sollte jetzt den Anstoß geben und Regionalverband, Land und die Wirtschaftsverbände zusammenbringen. „Wir sehen uns immer als Oberzentrum der Großregion, also müssen wir auch dementsprechend handeln. Davon werden im Endeffekt alle profitieren“, so Simon.

Mit den Jugendzentren in den Sommerferien Europa erleben Entdeckungsreise nach Kroatien und Pilgern auf dem Jakobsweg



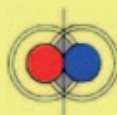
Gemeinsam mit den Jugendzentren des Regionalverbandes Saarbrücken können junge Menschen in den Sommerferien Europa entdecken. So organisiert das Juz Quierschied für Jugendliche ab 16 Jahren eine Wanderfreizeit in den Norden Spaniens. In elf Etappen geht es für die Teilnehmenden zwischen dem 22. Juli und 5. August auf dem Jakobsweg nach Bilbao. Startpunkt ist der spanische Grenzort Irun. Die Teilnahme an der Freizeit kostet 450,- Euro. Darin inbegriffen

sind die An- und Rückreise in einem modernen Reisebus, die Übernachtung in 2-Personen Zelten sowie die Verpflegung und weitere Programmpunkte. Die Anmeldung ist per E-Mail an juz.quierschied@rvsbr.de oder telefonisch unter 06897 66310 möglich.

Faszination Natur und Meer in Kroatien

Vom 4. bis 12. August können junge Menschen zwischen 14 und 21 Jahren gemeinsam mit den Jugendzentren Burbach und Heusweiler an die kroatische Kvarner Bucht reisen. Dort erwartet die

Morschett + Kessler
Gebäudetechnik GmbH
Wir installieren Zufriedenheit



- Heizung: Öl-, Gasanlagen
- Solaranlagen
- Bäder: exklusiv aus einer Hand



Installation – Wartung – Reparatur

Herr Dieter Kessler und Herr Patrick Kessler stehen Ihnen jederzeit für eine umfangreiche Beratung zur Verfügung.

66126 Altenkessel, Luisenthaler Straße 94
Telefon: 06898 3090909 - Fax: 06898 3090910
www.morschett-kessler.de, E-Mail: info@morschett-kessler.de

Zait & Kloster
Abflußtechnik, Kanalbau, Straßenbau & Kanalsanierung

In der Acht 5 • 66333 Völklingen
Telefon 06898 / 909410 • Telefax 06898 / 9094120
www.zk-kanalbau.de • www.zk-kanalsanierung.de

E-Mail: info@zk-kanalbau.de

Abflussreinigung * TV - Kanaluntersuchung
Klärgrubenkurzschließung
Kanalbau aller Art * Verbundsteinarbeiten
Haustrockenlegung
Kanalsanierung mit Brawoliner ohne Aufgrabung
Kanalreparatur mit Kurzliner ohne Aufgrabung

Gut geschützt im Freien

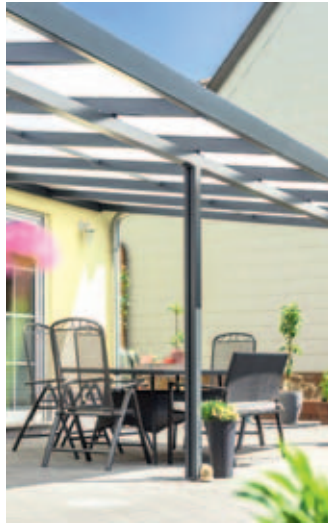
Mit einem soliden Terrassendach die Freiluftsaison verlängern (djd-k). Die Freiluftsaison könnte für viele Hausbesitzer gar nicht lange genug dauern. Doch nicht immer hält das Wetter, was es verspricht. Zu ärgerlich ist es etwa, wenn ein plötzlicher Regenschauer die gemütliche Lesestunde unter freiem Himmel verhindert. Um sich vor den Launen der Witterung zu schützen, bietet sich daher über kurz oder lang ein festes Dach für die Terrasse an. Es erhöht die Wohnlichkeit und verlängert die Gartensaison erheblich bis in den Herbst hinein. Selbst dem Wintergrillen steht unter dem Wetterschutz nichts mehr im Wege.

Den neuen Wetterschutz nach Maß planen

Da die Terrassenbedachung allen Witterungsbedingungen von brütender Sonne über Hagel und Regen bis zu Schnee ausgesetzt ist, sind robuste und langlebige Konstruktionen gefragt. Bewährt hat sich zu diesem Zweck ein belastbarer Rahmen aus Aluminium. Das Leichtmetall ist langlebig und rostet garantiert nicht. Darauf wird die transparente Bedachung montiert, wahlweise aus Kunststoff wie Acryl oder Polycarbonat oder aus echtem Sicherheitsglas. Für die individuelle Planung bietet zum Beispiel das Premium Terrassendach von Gutta die Möglichkeit, aus zahlreichen Konfigurationen und Standardgrößen bis zu fünf Metern Dachtiefe und zehn Metern Dachbreite zu wählen - passend zur Größe der Terrasse. Auch die Dachneigung lässt sich zwischen 5 und 20 Grad individuell festlegen. Mit LED-Leuchten, auf- oder unterliegenden Markisen als Schattenspende oder mit Sichtschutzelementen bietet die neue Terrassenbedachung noch mehr Komfort.

Eigenhändig aufbauen oder montieren lassen

Auch bei der Montage haben Eigenheimbesitzer freie Wahl. Dank der Bausätze mit einem hohen Maß an Vorfertigung ist der Aufbau in Eigenregie innerhalb weniger Stunden möglich, alternativ ist ein Montageservice verfügbar. Bei der Variante mit Echtglas wird die professionelle Montage grundsätzlich empfohlen. Erhältlich ist das System in vielen Baumärkten vor Ort, unter www.gutta.de gibt es weitere Informationen. Für einen



Die Bedachung wird nach Maß individuell für jede Terrasse geplant, zahlreiche Standardgrößen stehen dabei zur Wahl.
Foto: dj-d-k/Gutta Werke/Dennis Steven Müller

dauerhaften Schutz lohnt es sich, in eine solide Ausführung zu investieren. Die 16 Millimeter starken Stegplatten aus Acryl oder Polycarbonat oder das zehn Millimeter dicke Sicherheitsglas halten UV-Strahlung, Regen und auch Hagel stand. Zudem ist die Konstruktion auf hohe Schneelasten ausgelegt. Wichtig: Bei der Planung und noch vor dem Aufbau sollte man in jedem Fall die örtlichen Bauvorschriften erfragen sowie die Schneelastzone der eigenen Region beachten.

Offener Spielertreff in der Stadtbibliothek jetzt mit Schach-Ecke



Die Stadtbibliothek Saarbrücken lädt alle zwei Wochen dienstags ab 18.00 Uhr zum offenen Spielertreff ein. Ab sofort können Teilnehmerinnen und Teilnehmer auch Schach spielen. Die Schach-Tische stehen ab 19.00 Uhr zur Verfügung. Teilnehmende können mit Gleichgesinnten sowohl mitgebrachte eigene Brett- und Gesellschaftsspiele als auch

Spiele aus dem umfassenden Bestand der Stadtbibliothek nutzen. Die Teilnahme ist kostenlos, der Zugang barrierefrei. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Der Spielertreff findet in Zusammenarbeit mit der Spielelagune Saar e.V. statt. Die Schachvereinigung Saarbrücken 1970 e.V. betreut die Schach-Tische. Weitere Informationen gibt es unter www.stadtbibliothek.saarbruecken.de.

Großer Erfolg für Saar-Ringer: Fünf Medaillen bei Deutschen Meisterschaften Sportminister Reinhold Jost gratuliert

Bei den Deutschen Ringermeisterschaften in Heidelberg haben Sophie und Valentin Seimetz, Nico Altmeyer, Etienne Kinsinger & Kevin Gremm zwei Silber- & drei Bronzemedailen gewonnen. Sportminister Reinhold Jost zeigte sich beeindruckt vom herausragenden Erfolg der Athletin und der Athleten: „Wieder einmal haben saarländische Sportlerinnen und Sportler Glanzleistungen gezeigt:

um eine so hohe Qualität in den Wettkämpfen mit Teilnehmerinnen und Teilnehmern aus ganz Deutschland an den Tag zu legen, müssen sie viel Leidenschaft und Herzblut investieren und benötigen Ausdauer, Verlässlichkeit, Ehrgeiz und manchmal auch starke Nerven. Unsere Ringerinnen und unsere Ringer haben bewiesen, dass sie diese Attribute besitzen. Ich gratuliere ganz herzlich zu diesem hervorragenden Abschneiden bei den Deutschen Meisterschaften!“

Florian Färber

ELEKTRO LAWENS

IHR MEISTERBETRIEB SEIT 1981



BEIM SERVICE SIND WIR IHR SPEZIALIST!

Guter Service kommt nicht von irgendjemand.

- Kühl & Gefriergeräte
- Waschmaschinen & Trockner
- Kücheneinbaugeräte
- Klimageräte
- Kaffeevollautomaten
- TV Geräte
- Antennenanlagen
- Alarm & Überwachung



- Reparaturservice
- Anschluss- und Montageservice
- Kaffeevollautomaten-Service
- Entsorgungsservice

SERVICE NR. 06898 - 3 22 23
HAUPTSTRAÙE 34 | 66127 SAARBR.-KLARENTHAL



Fachbetrieb für Farbe,
Gestaltung, Erhaltung und Schutz

- ◆ Anstrich, Innen und Außen, Tapezieren
- ◆ Lackierung von Fenster und Türen
- ◆ Bodenbeläge / Vinyl- und PVC-Belag, Laminat

Zum Teich 14a malerbetrieb-M.Martin@gmx.de
66128 Saarbrücken Mobil: 0176 - 84 53 65 93



Bildband wollen wir den demografischen Wandel in Klarenthal und Krughütte, betreffend die Grundversorgung und Arbeitswelt, sprich Ladenlokale, Gaststätten, Unternehmen und Fabriken zeigen. Dazu wollen wir die Geschäftswelt heute mit denen der siebziger Jahre gegenüberstellen.

Die Geschäftswelt von Klarenthal und Krughütte

Wir bitten um Mithilfe

Für z. B. folgende Straßen suchen wir noch dringend Unterlagen: Hauptstraße, Warndtstraße, Kreisstraße, Karlstraße, Fennerstraße, Friedrichstraße, Gersweilerstraße und die Ziegelhütte.

Sollten Sie im Besitz alter Fotos von Geschäften und Unternehmen von Klarenthal und Krughütte (70 Jahre und gerne auch älter) sein, wäre es sehr nett, wenn Sie uns diese zur Verfügung stellen würden. Die Besitzer der Fotos werden natürlich auf Wunsch im Buch genannt.

Abzugeben sind die Fotos in der Druckerei NOW!D-SIGN und DRUCK, Hauptstraße 43, 66127 Klarenthal, neben der Sparkasse. Auskunft erteilt Ihnen gerne Frau Ingrid Schmiedel (geb. Köst) unter der Mobil-Nr.: 0172-690 1550 sowie Jörg Kuhn von NOW!D-SIGN und DRUCK unter der Telefon-Nr.: (06898) 85 24 53. Bei Bedarf können die Bilder auch abgeholt werden. Für Ihre Mithilfe wären wir Ihnen sehr verbunden. Die Fotos werden vorsorglich behandelt und an Sie zurückgegeben.

Grüne Saar:

Deutsch-Französisches Ticket einführen!



Zum 60. Jubiläum des Élysée-Vertrages verschenken Deutschland und Frankreich 60.000 Jugendtickets an junge Menschen. Die Grünen im Saarland fordern zu diesem Anlass, das Deutschland-Ticket auch grenzüberschreitend einzuführen.

Dazu Jeanne Dillschneider, Landesvorsitzende der Grünen im Saarland:

„Das Jugendticket soll die deutsch-französische Freundschaft fördern und jungen Menschen den Austausch mit dem Nachbarland ermöglichen. Um diesen Austausch auszuweiten, könnte ein gemeinsames grenzüberschreitendes Ticket eingeführt werden. Durch die gegenseitige Anerkennung von

Beförderungsscheinen könnte dies auch schnell und unbürokratisch umgesetzt werden. Wir fordern Ministerpräsidentin Anke Rehlinger auf, sich als Kulturbvollmächtigte für ein solches Modell einzusetzen. Als erster Schritt könnte ein grenzüberschreitendes Ticket in der Großregion eingeführt werden.“

Volker Morbe, Landesvorsitzender der Grünen erklärt:

„Für junge Menschen bietet das Ticket eine großartige Chance. Aber darüber hinaus könnte eine dauerhafte Lösung Grenzgänger:innen den Alltag erleichtern. Auch würde es die deutsch-französische Ausbildung und das Studium attraktiver machen. Bei allein knapp 70.000 Pendler:innen in Saarbrücken wäre ein grenzüberschreitendes Ticket ein großer Gewinn und eine Möglichkeit, den ÖPNV weiter zu stärken.“

Birger Meierjohann

Zum Weltflüchtlingstag (Dienstag, 20. Juni):

Doku-Serie KRIEGSMÄDCHEN in der ARD Mediathek

Aktuell gibt es viele Filme, die über das Schicksal von Kriegsflüchtlingen berichten. Aber was wird eigentlich aus Menschen, die in ihrer Kindheit durch Kriegserlebnisse traumatisiert wurden? Was macht das zehn, 30 oder 70 Jahre später mit ihnen und wie prägt das ihren weiteren Lebensverlauf? Die Doku-Serie KRIEGSMÄDCHEN porträtiert sechs Frauen aus drei Generationen, die alle ihre Kindheit im

überlebt – in Syrien, in Bosnien und in Deutschland. Leen, Wesam, Alisa, Nermina, Ingrid und Carola erzählen uns ihre von schweren Schicksalsschlägen geprägten Lebensgeschichten. Die im Krieg erlebten Traumata wirken ein Leben lang nach, doch trotz aller Widrigkeiten haben die sechs Frauen eine positive Grundeinstellung. Was können sie in ihrem festen Glauben an Selbstbestimmung und Demokratie unserer Gesellschaft mitgeben?



ständigen Ausnahmezustand verbracht und heute in Deutschland leben. Die Zeitzeuginnen im Alter zwischen 14 und 87 haben Kriegsgräuere erlebt und

ARD Mediathek. Beteiligt an der Filmproduktion war unter anderem auch die Arbeiterwohlfahrt Saarland..“

Foto: (c) SR/fugee films

Unser Leistungsangebot:

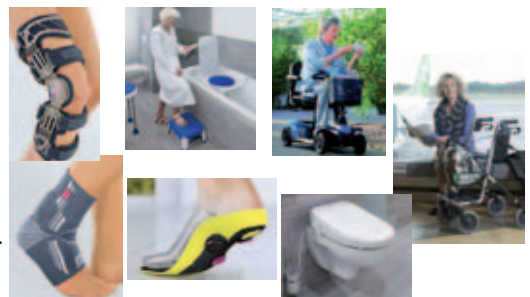
Einlagen: individuell nach Maß gefertigte orthopädische Fuß- und Sporteinlagen (Computergestützte Messung)

Bandagen/Orthesen für: Hals, Schulter, Arm, Hand, Rumpf, Bein, Fuß, sowie nach Bedarf individuell hergestellt.

Reha-Technik: Rollstühle, Gehhilfen, Rollatoren, Pflegebetten, Bad-/Toilettenhilfen, Alltagshilfen.

Kompressions-Therapie: Kompressionsstrümpfe/-hosen, Hand-/Armstrümpfe.

Prothetik: Beinprothesen, Brustprothesen.



sanitätshaus
salecker
orthopädietechnik - reha-technik

bismarckstraße 24 • 66333 Völklingen • tel.: (06898) 25 73 6
info@sanitaetshaus-salecker.de • www.sanitaetshaus-salecker.de
Unsere Öffnungszeiten: Montag - Freitag 08:30 - 18:00 Uhr
Samstags 09:00 Uhr - 12:00 Uhr

**Bereitschaften - Notdienste - Wichtige Telefonnummern****Wichtige Rufnummern****Feuer, Unfall, Katastrophen**

Polizei 110
 Notruf / Feuerwehr / Rettungs-
 -dienst / Notarzt . . . 112
 Krankentransporte / Handy mit
 Vorwahl (0681) 19 222
 Hausärztlicher Bereit-
 schaftsdienst 116 117

Krankenhäuser:

Winterberg-Krankenhaus
 (0681) 963 - 0

Rastpfuhl-Krankenhaus
 (Caritas) (0681) 406 - 0

Klinik Sonnenberg
 (SHG) (0681) 889 - 0

Klinik Brebach
 (SHG) (0681) 889 - 27 11

Kreiskrankenhaus Völklingen
 (SHG) (06898) 12 - 0

Knappschaftskrankenhaus
 Püttlingen (06898) 55 - 0

Ev. Stadt Krankenhaus
 Saarbrücken (0681) 388 60

Polizei:

Polizeiposten Gersweiler/
 Klarenthal (0681) 9 97 02 00

Öffnungszeiten:

Montag: 08:00 - 12:00 Uhr
 Dienstag: 08:00 - 12:00 Uhr
 Donnerstag: 14:00 - 16:00 Uhr

Burbach (0681) 9 71 50
 Kontaktpolizei Burbach
 (0681) 971 52 22

Völklingen (06898) 20 20

Stadtverwaltung Sbr.:

Stadtverwaltung Saarbrücken
 (0681) 905-0

Bürgeramt
 Burbach (0681) 905-0

ZKE (0681) 905 - 2000
 - Sperrmüllabfuhr
 - Hausmüllabfuhr
 - Gefäßdienst

ZKE (0681) 905 - 7000
 - Container, Gewerbeabfall

Amt für Grünanlagen
 (0681) 7 61 68 37

Störungen Stadtwerke Sbr.

Gasversorgung und Wasser-
 versorgung (0681) 5 87 - 2377

Stromversorgung
 (0681) 5 87 - 2261

Pflegedienste

Pflegedienst Dunkel & Mertes
 (06806) 30 69 44
 mit Handy (0177) 7 27 93 40

A&O Pflegezentrum
 Klarenthal (06898) 50 46 532

**Bezirksbehinderten-
beauftragte**

Judith Hettrich
 Telefon (06898) 93 51 27
 Mail: judith.hettrich@gmx.de

**Landesamt für Jugend,
Soziales und Versorgung:**

Hochstraße 67, Saarbrücken
 (0681) 9978-0

Mo-Fr. 8:30-12 Uhr, Do 13:30-16 Uhr
 und nach besonderer Vereinbarung

Bürgerhaus Burbach:

Sprechzeiten der Bezirksbürger-
 meisterin Isolde Ries:
 Mo 15-16 Uhr (1. Etage Zi. 104)
 sowie nach Vereinbarung

Telefon (0681) 905 - 5344

Verwaltung:

Zimmer 104 a, Mo. - Fr. 8:00 -
 12:00 Uhr, Do 13:30 - 15:30 Uhr,
 sowie nach Vereinbarung:

Bezirksratsangelegenheiten
 (0681) 905 - 5344

Hallenverwaltung
 (0681) 905 - 5343

Seniorenberatung
 (0681) 905 - 5347

Rentenstelle

Zur Zeit nur telefonische Termin-
 vereinbarung

Rentenberatung (0681) 905 - 4420

Mo-Do. 8.30-12.00 + 13.30-15.30 Uhr
 Fr 8.30 - 12.00 Uhr

Sozialstationen:

Kath. Pfarramt
 Klarenthal (06898) 3 24 77

Ev. Kirchengemeinde
 Klarenthal (06898) 3 21 49

Kath. Bücherei:
 Di von 17:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Ökumenische Sozialstation
 Alt-Saarbrücken-Burbach
 (0681) 5 26 36
 oder (0681) 4 78 00

**Psycho-Sozialer Freundes-
kreis Saar e.V.:**

Selbsthilfegruppen für Suchtkranke:
 Bismarckstraße 7 (Merkur-
 haus), Völklingen. Information und
 Kontaktaufnahme

Günter Bund (06898) 8 39 44

Internet www.psfk-saar.de

Elterntelefon . . (0800) 111 0 550

**Schiedsfrauen
Klarenthal / Gersweiler**

Klarenthal
 Isolde Böttcher (06898) 3 72 56

Gersweiler
 Karin Klein (0681) 70 33 90

Senioren sicherheitsberater

Hans Fries (0681) 78 05 89

Jürgen Gerber . . (0171) 150 33 40

Heinz Mang (0681) 70 27 80

Helmut Schiebahn (06898) 30 77 827

Günter Thome . . . (0681) 70 04 10

Apotheken-Notdienste (alle Angaben ohne Gewähr)**Freitag, 16.06.2023**

Stifts-Apotheke Saarbrücken
 Saargemünder Str. 93, Tel.: (0681) 85.14.68

Samstag, 17.06.2023

Landmann Apotheke Saarbrücken
 Reichsstraße 16, Tel.: (0681) 32.77.0

Sonntag, 18.06.2023

St. Lukas-Apotheke Saarbrücken
 Hochstraße 149, Tel.: (0681) 77.97.3

Montag, 19.06.2023

Bellevue-Apotheke Saarbrücken
 Metzter Straße 102, Tel.: (0681) 56.58.2

Dienstag, 20.06.2023

Stengel-Apotheke Saarbrücken
 Eisenbahnstraße 25, Tel.: (0681) 52.363

Mittwoch, 21.06.2023

Apotheke am Zoo
 Brandenb. Platz 12, Tel.: (0681) 81.89.61

Donnerstag, 22.06.2023

Blumen-Apotheke, Saarbrücken
 Försterstraße 1, Tel.: (0681) 31.91.4

Freitag, 23.06.2023

Winterberg-Apotheke Klarenthal
 Kreisstr. 62, Tel.: (06898) 34.44

Samstag, 24.06.2023

Römer-Apotheke Saarbrücken
 Am Kieselhumes 42c, Tel.: (0681) 62.41.7

Sonntag, 25.06.2023

Raths-Apotheke Püttlingen
 Pickardstraße 2, Tel.: (06898) 67.171

Montag, 26.06.2023

Apotheke im Saar-Basar Saarbrücken
 Breslauer Straße 1a, Tel.: (0681) 81.55.45

Dienstag, 27.06.2023

Johannis-Apotheke Saarbrücken
 Mainzer Straße 38, Tel.: (0681) 62.44.5

Mittwoch, 28.06.2023

St. Barbara Apotheke Großrosseln
 Ludweilerstr. 16a, Tel.: (06898) 44.85.50

Donnerstag, 29.06.2023

Stifts-Apotheke Saarbrücken
 Saargemünder Str. 93, Tel.: (0681) 85.14.68

Freitag, 30.06.2023

Rossel-Apotheke Großrosseln
 Ludweilerstr. 3, Tel.: (06898) 4.13.38

Samstag, 01.07.2023

Glückauf-Apotheke Gersweiler
 Hauptstr. 213, Tel.: (0681) 70.22.84

Sonntag, 02.07.2023

Paracelsus-Apotheke Saarbrücken
 Sulzbachstr. 22, Tel.: (0681) 3.41.62

Montag, 03.07.2023

Apotheke am Homburg Saarbrücken
 Am Homburg 45, Tel.: (0681) 37.14.07

Dienstag, 04.07.2023

Saar-Apotheke Saarbrücken
 St. Johanner Straße 37, Tel.: (0681) 49.02.9

Mittwoch, 05.07.2023

Rats-Apotheke Klarenthal
 Hauptstr. 38, Tel.: (06898) 3.13.10

Notdienst der Ärzte in Saarbrücken

Unter der Rufnummer **116117** ist der diensthabende Arzt / die dienst-
 habende Ärztin unter der Woche zu folgenden Zeiten zu erreichen*:
 - montags, dienstags und donnerstags von 18:00 Uhr bis 08:00
 Uhr des darauffolgenden Tages

- mittwochs und freitags von 13:00 Uhr bis 08:00 Uhr des darauf
 folgenden Tages.

- samstags von 8:00 Uhr bis montags 08:00 Uhr
 - an gesetzlichen Feiertagen sowie am 24. und 31. Dezember
 sowie an so genannten Brückentagen von 08:00 Uhr bis 08:00
 Uhr des darauf folgenden Tages.

*Derzeit ist der Bereitschaftsdienst der Augen- und Kinder- und Jugendärzte
 noch nicht über die 116 117 erreichbar. (Die Nummer funktioniert ohne Vor-
 wahl und ist sowohl aus dem Festnetz als auch aus dem Mobilfunk kostenlos.)

Zahnärzte

Am Wochenende: In dringlichen Fällen: Caritas Klinikum Saarbrücken,
 Telefon: (0681) 406-1234 oder Klinikum Saarbrücken Winterberg, Telefon:
 (0681) 97 04 25 80. **Über der Woche:** Wenden Sie sich unter der Tel.:
 116117 direkt an die Diensthabende Ärztin/Arzt.

Winterberg-Apotheke

Achim Holz

... kompetent

... leistungsstark

... beratungsintensiv



Kreisstr. 62 • 66127 Klarenthal • Tel. 0 68 98 / 34 44

Kath. Kirchengemeinde „St. Eligius“ Burbach
Pfarrbüro St. Eligius: Bergstraße 58, 66115 Saarbrücken
e-mail: kontakt@eligius-sb.de, Kontakt: (0681) 7 62 03

Freitag, 16.06., 18:00 Uhr Herz-Jesu, Festmesse zum Patronatsfest der Kirche Herz-Jesu	Freitag, 30.06., 9:30 Uhr Herz-Jesu, Sterbeamt
Samstag, 17.06., Herz-Jesu 14:00 Uhr Trauung 18.00 Uhr , Vorabendmesse	Samstag, 01.07., 9:00 Uhr St. Eligius, Trauung 18:00 Uhr Herz-Jesu, Vorabendmesse
Sonntag, 18.06., 10.00 Uhr St. Eligius, Hochamt	Sonntag, 02.07., 10.00 Uhr St. Eligius, Hochamt
Mittwoch, 21.06., 9.00 Uhr St. Eligius, Frauenmesse	11:00 Uhr St. Eligius, Taufe
Freitag, 23.06., 18:00 Uhr St. Eligius, Heilige Messe	Mittwoch, 05.07., 9.00 Uhr St. Eligius, Heilige Messe
Samstag, 24.06., 18:00 Uhr Herz-Jesu, Vorabendmesse	Freitag, 07.07., 18:00 Uhr St. Eligius, Heilige Messe
Sonntag, 25.06., 10.00 Uhr St. Eligius, Hochamt	Samstag, 08.07., Herz-Jesu 17:00 Uhr Taufe 18:00 Uhr Vorabendmesse
Donnerstag, 29.06., 9.00 Uhr St. Eligius, Heilige Messe	Sonntag, 09.07., 10.00 Uhr St. Eligius, Hochamt

Öffnungszeiten des Pfarrbüros

Montag und Donnerstag: Geschlossen
Dienstag, Mittwoch, Freitag: 09:00 – 12:00 Uhr
Termine nach telefonischer Vereinbarung: Telefon 0681 76203



- Verkauf und Verlegen von Fliesen, Platten und Natursteinen aller Art
- Planung und Gestaltung, alles aus einer Hand
- Reparaturdienst aller Art
- Ihr Handwerker für alle Fälle

Salvatore Montana

Ihr Spezialist für fachgerechte Fliesen- und Natursteinverlegung

Pfählerstraße 102
66128 Sbr.-Gersweiler
Tel. 06 81 / 70 960 888
Fax. 06 81 / 70 960 999
Mobil 0177 / 56 06 149

Unsere WEB-Ausgaben!
www.westmagazin.de

Kath. Pfarrei Hl. Christophorus Saarbrücken
Pfarrreiengemeinschaft Klarenthal / Altenkessel

Blumenstraße 22, 66126 Altenkessel, Telefon: (0 68 98) 85 08 60
Öffnungszeiten Pfarrbüro:
Montag, Dienstag und Freitag von 9:00 - 12:00 Uhr
Dienstag bis Donnerstag von 15:00 - 18:00 Uhr
www.st-barbara-saarbruecken.de

Samstag, 17.06.2023, 18.00 Uhr Vorabendmesse in Rockershausen	Mittwoch, 28.06. 15.00 Uhr Seniorenmesse in Klarenthal
Sonntag, 18.06.2023, 11.00 Uhr Hochamt in Altenkessel	Donnerstag, 29.06., 18.30 Uhr Hl. Messe in Klarenthal
Freitag, 23. Juni 2023, 18.00 Uhr Hl. Messe zur Kirmeseröffnung in Altenkessel	Sonntag, 02.07., 11.00 Uhr Hochamt in Klarenthal
Sonntag, 25. Juni 2023, 11.00 Uhr Hochamt in Altenkessel	Freitag, 07.07., 18.30 Uhr Hl. Messe in Klarenthal
	Samstag, 08.07., 18.00 Uhr Vorabendmesse in Ottenhausen

Ev. Kirchengemeinde Burbach
Matthäuskirche

Noldplatz 2, 66115 Saarbrücken, Telefon: 0681-77484

Sonntag, 18.06.2023, 10.00 Uhr Pfrin. S. Tobisch	Sonntag, 02.07.2023, 10.00 Uhr entfällt
Sonntag, 25.06.2023, 10.00 Uhr entfällt	Sonntag, 09.07.2023, 14.00 Uhr Pfr. D. Winterhagen mit ABM Jubelkonfirmationen

Ev. Kirchengemeinde Saarbrücken-West
www.evangelisch-in-saarbruecken-west.de

Öffnungszeiten Gemeindebüro Klarenthal:

Montag von 9.00 Uhr - 11.45 Uhr

Öffnungszeiten Gemeindebüro Altenkessel:

Montag von 12.45 - 15.00 Uhr

Öffnungszeiten Gemeindebüro Gersweiler:

Dienstag - Freitag von 9.00 Uhr - 13.00 Uhr

Sie erreichen uns unter der Telefonnummer 0681 - 70 21 44.

Sonntag, 18. Juni 2023, 9.30 Uhr Gottesdienst Lutherkirche Altenkessel	Sonntag, 2. Juni 2023, 9.30 Uhr Gottesdienst Ev. Kirche Gersweiler
11.00 Uhr Gottesdienst mit Kinder- und Jugendgottesdienst Ev. Kirche Klarenthal	11.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl und mit Kinder- und Jugendgottesdienst Lutherkirche Altenkessel
Sonntag, 25. Juni 2023, 11.00 Uhr Alternativer Gottesdienst Ev. Kirche Klarenthal, anschl. Eine-Welt-Laden	Sonntag, 9. Juli 2023, 14.00 Uhr Taufest und Tauferrinerung auf der Pfarrwiese Klarenthal

AUCH IN DER ZEIT DER TRAUER SIND WIR FÜR SIE DA.

Todesanzeigen
Danksagungen
Trauerbriefe
Trauerkarten...

Hauptstraße 43 (Rathaus Klarenthal) - 66127 SB-Klarenthal
Telefon: 06898 - 85 24 53

NOW!
D-SIGN und DRUCK

Treff Kindertagespflege in der Evangelischen Familienbildungsstätte

Diakonie
Saar

Die Kindertagespflege trägt entscheidend zur Vereinbarkeit von Familie und Beruf bei. Die Evangelische Familienbildungsstätte Saarbrücken lädt am Dienstag, 4. Juli, von 18.30 bis 20.45 Uhr zu einem „Treff Kindertagespflege“ in ihre Räume in der Mainzer Straße 269 ein. Moderiert von Annemarie Botzet-Infantino,

selber aktive Kindertagespflegerin, können in ungezwungener Runde Erfahrungen und Tipps zum Umgang mit den Kindern ausgetauscht und aktuelle Fragen besprochen werden. Teilnahmebeitrag: 5,- Euro.

Infos und Anmeldung bis 27. Juni: Evangelische Familienbildungsstätte der Diakonie Saar, Tel. 0681 61348, E-Mail fambild-sb@dwsaar.de oder im Internet www.familienbildung-saar.de.

Winfried Blum

Mehr 24/7-Respekt für alle, durch die der Alltag im Regionalverband Saarbrücken erst sauber funktioniert

Daumen hoch für eine saubere Sache: Zum „Tag der Gebäudereinigung“ am kommenden Donnerstag (Hinweis f.d. Red.: 15. Juni) hat die Branchen-Gewerkschaft IG BAU mehr Respekt für die Arbeit der rund 5.670 Reinigungskräfte im Regionalverband Saarbrücken gefordert. Und das nicht nur von den Arbeitgebern: „Ob Praxisflure, Klassenzimmer, Kita-Toiletten, Schaufenster oder Lichtkuppeln in Firmen und Hotels – ohne Reinigungskräfte und Fensterputzer würde der Alltag im Regionalverband Saarbrücken nicht funktionieren. Keine Operation würde ohne OP-Reinigung laufen. Reinigungs- und Desinfektionsmittel, moderne Maschinen, gekonnte Handgriffe: In der Gebäudereinigung sind Profis am Werk“, sagt Ute Langenbahn. Die Bezirkschefin der Gebäudereiniger-Gewerkschaft IG BAU Saar-Trier ruft deshalb dazu auf, das den Reinigungskräften auch deutlich zu sagen – am besten schon bei der nächsten Begegnung: „Respect for Cleaners – Saubere Arbeit!“ Darin stecke Dank und Anerkennung

für das, was Reinigungskräfte leisteten. Es sei aber auch das IG BAU-Motto zum „Tag der Gebäudereinigung“. Dabei müsse das auch zum 24/7-Motto werden. „Denn geputzt wird immer und überall: sogar 366 Tage im nächsten Jahr. Wir haben schließlich 2024 ein Schaltjahr vor uns. Und auch am 29. Februar wird alles picobello sauber gemacht – das wird übrigens ein Donnerstag sein“, so Langenbahn. Die IG BAU Saar-Trier zeigt den Arbeitgebern zum Gebäudereiniger-Tag aber auch noch „eine Ecke der Branche, wo dringend nachgeputzt werden muss“, so Ute Langenbahn. Die Bezirksvorsitzende der Gewerkschaft will für die Reinigungskräfte im Regionalverband Saarbrücken eine Sonderzahlung erreichen: „Steigende Lebensmittelpreise, hohe Heizkosten, Mieten, die immer weiter anziehen ... – Dass das Leben teurer wird, merkt kaum einer so deutlich wie die Menschen, die in der Gebäudereinigung arbeiten. Deshalb hat auch kaum einer so dringend die Inflationsausgleichsprämie verdient wie Reinigungskräfte.“



Die Firmen im Gebäudereiniger-Handwerk müssten deshalb „die Lohntüten dringend mit Einmalzahlungen aufpolstern“ – in diesem Jahr durch die Inflationsausgleichsprämie und ab 2024 durch eine Jahressonder-

zahlung. Auch das habe mit Respekt zu tun. Die IG BAU werde hier „nicht locker lassen und für die Beschäftigten im Regionalverband Saarbrücken intensiv nachhaken“, so Langenbahn.

SPD: „Der ICE darf nicht an Saarbrücken vorbeifahren!“

„Der ICE zwischen Berlin und Paris darf nicht an Saarbrücken vorbeifahren“, warnt Mirco Bertucci, Fraktionsvorsitzender der SPD-Stadtratsfraktion. Hintergrund sind die fortwährenden Diskussionen, nach denen die ICE-Route für die neue deutsch-französische Hauptstadt-Verbindung über Straßburg statt über Saarbrücken verlaufen könnte. Bertucci: „Das wäre ein fatales Signal. Schon jetzt fühlen sich viele Menschen in unserer Stadt vom Fernverkehr abgehängt. Umso wichtiger ist es, dass sich das Land und unsere Mobilitätsministerin Petra Berg klar für die Strecke über Saarbrücken ausgesprochen haben und in regelmäßigen Kontakt mit der DB stehen. Denn eine Direktverbindung nach Berlin und weitere schnelle Verbindungen nach Paris sind dringend notwendig und werden von vielen Menschen sehnlichst herbeigewünscht.“

Es brauche daher auch insgesamt mehr Investitionen in die Schiene, fordert die umweltpolitische Sprecherin der SPD-Fraktion, Christine Jung: „Die Attraktivität unserer Stadt und des gesamten Saarlandes bemisst sich auch daran, wie schnell und wie häufig wir mit ICE und TGV zu erreichen sind.“ Alle im Saarland müssten sich nun gemeinsam dafür einsetzen, die Verantwortlichen bei DB und SNCF von der Trasse über Saarbrücken zu überzeugen, meint Jung: „Für unsere Stadt und den Eurodistrict SaarMoselle wäre das in mehrfacher Hinsicht wichtig: Wir profitieren enorm von der Anbindung an nationale und internationale Wirtschafts- und Kulturzentren. Die Kommunen im Eurodistrict sollten sich gemeinsam an DB und SNCF sowie an Bundeskanzler Scholz und Präsident Macron wenden und für die Strecke über Saarbrücken werben.“

SPD-Stadtratsfraktion, Marvin Hey

**BEERDIGUNGSINSTITUT
BLAU**

**„TRAUERN IST
LIEBEVOLLES ERINNERN“**

**Erd-, Feuer-, See- u.
Baumbestattungen**

- Betreuung
- individuelle Beratung
- Bestattungsvorsorge

Hauptstraße 178 • 66128 Sbr.-Gersweiler
Tel. 0681-702570 oder 0172-6835263

Malerfachbetrieb

Jörg Graf

- exklusive Raumgestaltung
- Tapezieren & Lackierarbeiten
- Bodenbelagsarbeiten
- Fassadenanstriche
- Wärmedämmsysteme
- Innen- & Außenputz

Tel.: (06898) 81 07 40 • 66126 Saarbrücken
service@malerfachbetrieb-graf.de • www.malerfachbetrieb-graf.de

Unser Angebot im Juni

Sonnenschutz für allergiegeplagte Haut

Ladival Allergische Haut LSF 30 Gel, 200 ml
PZN 03373492



statt 22,75 €
16,95 €
Sie sparen
25%

Bei Fieber und Schmerzen

Ibuprofen mea 400 mg
Filmtabletten
30 Stück
PZN 016609128



statt 5,49 €
3,95 €
Sie sparen
28%

Systemversorgung für Muskeln und Nerven

Doppelherz system Magnesium 400 Citrat
Granulat, 40 Stück
PZN 03979846



statt 15,95 €
11,45 €
Sie sparen
28%

Lindert Übelkeit, Erbrechen und Schwindel

Vomacur
Tabletten
20 Stück
PZN 03815234



statt 6,65 €
4,75 €
Sie sparen
28%

Schnelle Hilfe bei akutem Durchfall

Imodium akut lingual
Schmerztabletten
12 Stück
PZN 01689854



statt 13,47 €
9,95 €
Sie sparen
26%

Lindert Juckreiz und Brennen der Haut

Fenistil Gel
Gel
30 g
PZN 12550409



statt 9,38 €
6,95 €
Sie sparen
25%

Zur schmerzfreien Wund-Desinfektion

Octenisept Wund-Desinfektion
Lösung
50 ml
PZN 07463832



statt 9,50 €
6,95 €
Sie sparen
26%

Wirksam bei allergischen Beschwerden

Allegra Allergietabletten 20 mg
Tabletten
20 Stück
PZN 18113489



statt 11,80 €
8,95 €
Sie sparen
24%

NOVA
Bischof und Brück



Winterberg Apotheke

Achim Holz · Kreisstraße 62 · Klarenthal · Tel.: (06898) 34 44

Seniorenheim
Haus im Warndt

... wie zuhause wohnen

familiäre Atmosphäre
zentrale, ruhige Lage
erfahrenes Pflegepersonal
eigene Küche

Zum Kesselbrunnen 2 • 66352 Großbrosseln • Tel. 0 68 98 / 4 34 24
info@haus-im-warndt.de



Torsten Born

Mobil : 01525 / 6262816

Email : stuckateur-born-saar@web.de

Karlstraße 34

66127 Saarbrücken - Klarenthal

Stuckateur- & Malerbetrieb

- Trockenausbau
- Malerarbeiten
- Außenputz
- Vollwärmeschutz
- Fliesenarbeiten
- Altbausanierungen
- Fließestrich
- Komplett Sanierungen
- Schimmelbeseitigung

Unsere WEB-Ausgaben!
www.westmagazin.de

Bistro Schwarz-Weiß

Der Treffpunkt beim



Unsere überdachte Terrasse ist geöffnet und lädt zum verweilen ein. Probieren sie kleine Gerichte, wie unsere hausgemachten Frikadellen, verschiedene Nudelgerichte, Schnitzel und Salate. Nichtmitglieder sind auch willkommen.

Öffnungszeiten:

Montag Ruhetag
Dienstag - Freitag 17.00 - 23.00 Uhr
Samstag, Sonntag 10.00 - 20.00 Uhr

Küche:
Dienstag - Freitag 18.00 - 21.30 Uhr
Samstag, Sonntag 11.30 - 14.00 Uhr Mittagstisch
sonst mit kleiner Karte

Wir freuen uns auf Ihren Besuch – Natascha Rennollet & Anja Bennoit und Team | Dellbrückstraße 24 - 66127 Klarenthal - Tel.: 0 68 98 - 3400